



# Le Quotidien

Statistique Canada

**Le lundi 26 août 2002**

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

---

## COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

---

- **Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières, juin 2002**

En juin, les investisseurs étrangers ont continué d'acheter des valeurs mobilières canadiennes, mais ils ont délaissé les obligations pour se tourner vers les actions. Parallèlement, les investisseurs canadiens ont recommencé à acheter des valeurs mobilières étrangères, principalement des actions.

2
- **Recettes monétaires agricoles, janvier à juin 2002**

Bon nombre d'agriculteurs canadiens ont éprouvé des difficultés au premier semestre de 2002, les recettes monétaires provenant des cultures, du bétail et des paiements de programme ayant diminué. Les recettes tirées des cultures ont atteint leur plus faible niveau en sept ans, alors que celles provenant du bétail ont reculé après trois années consécutives de hausses pour cette période de l'année.

5

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

- |  |   |
|--|---|
| Contreplaqués de construction, juin 2002                     | 9 |
| Statistiques de bois à pâte et de déchets de bois, juin 2002 | 9 |
| Statistique de la chaussure, juin 2002                       | 9 |

---

## NOUVEAUX PRODUITS

---



## COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

### Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières

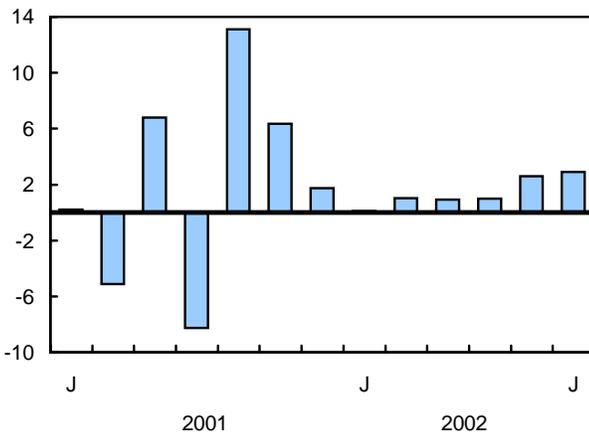
Juin 2002

En juin, les investisseurs étrangers ont continué d'acheter des valeurs mobilières canadiennes, mais ils ont délaissé les obligations pour se tourner vers les actions. L'ajout de 4,0 milliards de dollars aux avoirs étrangers d'actions canadiennes représente la première acquisition en importance de ces titres en 2002 et la plus forte hausse observée de ces avoirs depuis un an.

Parallèlement, les investisseurs canadiens ont recommencé à acheter des valeurs mobilières étrangères, principalement des actions.

#### Investissements étrangers en valeurs mobilières canadiennes<sup>1</sup>

Milliards de \$



<sup>1</sup> Incluent les obligations, les actions et les instruments du marché monétaire.

#### Des sociétés canadiennes obtiennent des fonds auprès d'investisseurs étrangers par l'émission de nouvelles actions

En juin, des sociétés canadiennes ont amassé 3,1 milliards de dollars par l'émission de nouvelles actions à l'intention d'investisseurs étrangers. Il s'agit de la plus importante émission de nouvelles actions en un mois à l'intention de ces investisseurs en excluant celles liées à des fusions ou à des acquisitions. Ces nouvelles actions ont été concentrées dans deux

#### Autres renseignements sur les marchés financiers

Une légère hausse des **taux d'intérêt** à court terme offerts au Canada et un recul comparable des taux correspondants proposés aux États-Unis ont fait augmenter le différentiel des taux en juin, qui est passé de 87 points à 100 points de base. Il s'agit du plus grand écart favorisant les placements au Canada depuis que le différentiel a changé en faveur du Canada, en mars 2001.

Pour ce qui est des taux d'intérêt à long terme, une légère baisse des taux des obligations d'État de dix ans offertes au Canada et un recul beaucoup plus prononcé (-36 points de base) des taux correspondants proposés aux États-Unis ont fait progresser d'un quart de point le différentiel, qui a atteint 62 points de base en juin, toujours en faveur des placements au Canada.

Le **cours des actions canadiennes** a reculé de 6,7 % en juin pour s'établir à un niveau qui n'avait pas été vu depuis octobre 2001. L'indice composite S & P/TSX, qui a fluctué dans une plage d'environ 400 points de novembre 2001 à mai 2002, a chuté de plus de 500 points en juin. Le cours des actions américaines (mesuré selon l'indice composite Standard and Poor's 500) a subi le même sort en juin, ayant diminué de 7,2 % et ayant clôturé le mois au-dessous de la barre des 1 000 points, ce qui constitue un niveau jamais atteint depuis août 1998.

La montée en flèche du **dollar canadien**, qui avait commencé en mars, s'est poursuivie jusqu'en juin. Au cours de ce mois, la devise canadienne s'est appréciée d'un autre demi-cent par rapport au dollar américain. Le dollar canadien, qui a affiché une hausse étonnante de trois cents et demi durant cette période de quatre mois, a clôturé juin à 65,95 cents américains. Il s'agit d'une valeur de clôture jamais enregistrée depuis juin 2001. Durant cette période d'un an, la devise canadienne a mis huit mois pour descendre à un niveau aussi bas que 62,42 cents, atteint en février 2002, mais a regagné tout le terrain perdu durant la seule période comprise entre mars et juin 2002.

#### Définitions

Les séries sur les opérations internationales en valeurs mobilières ont trait aux opérations de portefeuille en **actions** et en **obligations** (canadiennes et étrangères) et en **instruments (ou effets) du marché monétaire canadien**.

Les **actions** comprennent les actions ordinaires et privilégiées ainsi que les bons de souscription.

Les **titres d'emprunt** comprennent les obligations et les instruments du marché monétaire.

Les **obligations** ont une échéance de plus d'une année.

Les **instruments du marché monétaire** ont une échéance d'une année ou moins.

offres publiques lancées sur le marché américain ainsi que dans la conversion d'une obligation en actions.

Au total, les investisseurs étrangers ont acquis des actions canadiennes pour une valeur de 4,0 milliards de dollars en juin. Outre les nouvelles actions précitées, les investisseurs étrangers ont également acheté des actions sur le marché secondaire pour une valeur de 0,9 milliard de dollars. Une vaste offre d'actions

détenues par des intérêts privés conjuguée à l'une des offres publiques de nouvelles actions mentionnées précédemment ont contribué à l'activité observée sur le marché secondaire. Le cours des actions canadiennes (mesuré selon l'indice composite S & P/TSX) a diminué de 6,7 % en juin pour revenir au niveau atteint en octobre 2001.

Sur le marché obligataire, les avoirs d'obligations canadiennes des investisseurs étrangers ont fléchi de 1,5 milliard de dollars en juin. Les remboursements ont presque atteint un sommet, en raison de la grande quantité d'obligations des entreprises et des administrations provinciales qui sont arrivées à échéance et de la conversion, mentionnée précédemment, d'une obligation d'une société en actions. À l'inverse, des sociétés ont continué d'obtenir des fonds par l'entremise de nouvelles émissions sur les marchés étrangers notamment par une importante émission de titres adossés par des crédits mobiliers effectuée par une entreprise publique.

En juin, les investisseurs étrangers ont investi un léger montant de 0,4 milliard de dollars dans des instruments du marché monétaire canadien, principalement dans des bons du Trésor fédéral. Le montant de 1,6 milliard de dollars placé par les investisseurs étrangers dans des instruments du marché monétaire canadien au cours de la première moitié de 2002 a été consacré à des titres émis par des administrations publiques et par leurs entreprises. Ce résultat contraste avec celui enregistré de janvier à juin 2001, lorsque les investisseurs étrangers avaient réduit leurs avoirs de ces titres de 5,2 milliards de dollars. Une légère hausse des taux d'intérêt à court terme offerts au Canada et un recul comparable des taux correspondants proposés aux États-Unis ont fait augmenter le différentiel des taux en juin, qui est passé de 87 points de base à 100 points de base, toujours en faveur des placements au Canada.

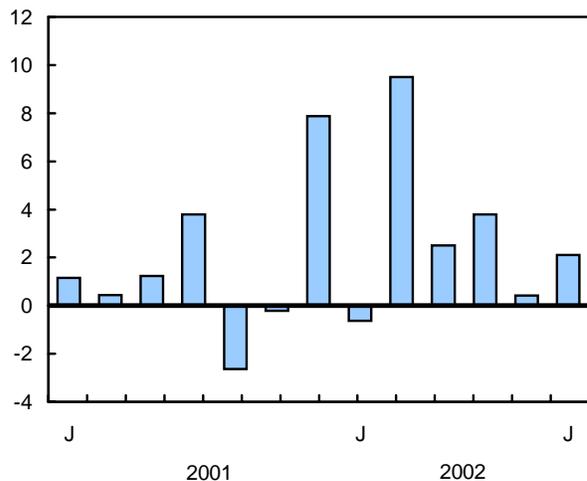
**Les investisseurs canadiens augmentent leurs placements dans des valeurs mobilières étrangères**

Après avoir effectué un léger placement dans des valeurs mobilières étrangères en mai, les investisseurs canadiens ont accru leurs acquisitions de ces titres en juin par un placement beaucoup plus important

de 2,1 milliards de dollars, dont les trois quarts ont été constitué en actions, et le reste en obligations. Le montant total de 17,7 milliards de dollars investi dans des valeurs mobilières étrangères au cours de la première moitié de 2002 est bien en-deçà des 27,2 milliards de dollars investis dans ces titres durant les six premiers mois de 2001.

**Investissements canadiens en valeurs mobilières étrangères<sup>1</sup>**

Milliards de \$ Signes renversés de la balance des paiements



<sup>1</sup> Incluent les obligations et les actions.

**Données stockées dans CANSIM: tableaux 376-0018 à 376-0029 et 376-0042.**

Le numéro de juin 2002 de la publication *Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières* (67-002-XIB, 14 \$ / 132 \$; 67-002-XPB, 18 \$ / 176 \$) paraîtra en septembre. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Robert Théberge au (613) 951-1860, Division de la balance des paiements. □

**Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières**

|  | Mars<br>2002  | Avril<br>2002 | Mai<br>2002  | Juin<br>2002  | Janvier<br>à<br>juin<br>2001 | Janvier<br>à<br>juin<br>2002 |
|--|---------------|---------------|--------------|---------------|------------------------------|------------------------------|
| en millions de dollars   |               |               |              |               |                              |                              |
| <b>Investissements étrangers en valeurs mobilières canadiennes</b> | <b>936</b>    | <b>997</b>    | <b>2 599</b> | <b>2 896</b>  | <b>16 235</b>                | <b>8 568</b>                 |
| Obligations (nettes)   | 3 283         | 1 344         | 2 062        | -1 482        | 14 195                       | 6 746                        |
| Émissions en circulation   | 124           | 1 063         | -116         | 516           | 6 046                        | 2 441                        |
| Nouvelles émissions  | 4 607         | 3 801         | 5 376        | 6 613         | 36 521                       | 24 668                       |
| Remboursements   | -1 705        | -4 021        | -3 961       | -7 033        | -28 461                      | -20 921                      |
| Changement aux intérêts à payer <sup>1</sup>                       | 257           | 501           | 763          | -1 578        | 89                           | 557                          |
| Instruments du marché monétaire (nets)                             | 1 244         | -103          | 50           | 397           | -5 218                       | 1 649                        |
| Gouvernement du Canada   | 450           | -274          | 483          | 681           | -2 753                       | 720                          |
| Autres   | 794           | 171           | -433         | -284          | -2 465                       | 929                          |
| Actions (nettes)   | -3 591        | -244          | 488          | 3 981         | 7 258                        | 173                          |
| Émissions en circulation   | -2 701        | -413          | 140          | 865           | 2 133                        | -1 733                       |
| Autres transactions  | -890          | 169           | 348          | 3 116         | 5 126                        | 1 906                        |
| <b>Investissements canadiens en valeurs mobilières étrangères</b>  | <b>-2 497</b> | <b>-3 792</b> | <b>- 431</b> | <b>-2 115</b> | <b>-27 200</b>               | <b>-17 719</b>               |
| Obligations (nettes)   | 318           | -1 756        | -57          | -482          | -850                         | -4 730                       |
| Actions (nettes)   | -2 815        | -2 036        | -374         | -1 633        | -26 350                      | -12 990                      |

<sup>1</sup> Les intérêts courus moins les intérêts payés.

**Note:** Un signe négatif (-) indique une sortie de capitaux du Canada, par exemple, un retrait de l'investissement étranger au Canada ou encore une augmentation de l'investissement canadien à l'étranger.



## Recettes monétaires agricoles

Janvier à juin 2002

Bon nombre d'agriculteurs canadiens ont éprouvé des difficultés au premier semestre de 2002, les recettes monétaires provenant des cultures, du bétail et des paiements de programme ayant diminué. Les recettes des cultures ont atteint leur plus faible niveau en sept ans, alors que les recettes tirées du bétail ont reculé après trois années consécutives de hausses pour cette période de l'année.

Les données sur les recettes monétaires publiées aujourd'hui tiennent compte des effets des mauvaises conditions climatiques qui ont sévi dans plusieurs régions du Canada en 2001. Les conséquences financières pouvant résulter des températures extrêmes qui ont touché les fermes durant la saison de croissance 2002 ne sont pas prises en compte dans les recettes monétaires publiées ici. Les effets de la production et des mises en marché de l'année de récolte 2002-2003 seront visibles durant la seconde moitié de 2002 et au cours de la première moitié de 2003. Les recettes monétaires de janvier à juin pourraient ne pas représenter les résultats définitifs pour 2002. Le dernier communiqué sur la production des grandes cultures en 2002 a été diffusé le 23 août.

Les recettes provenant des cultures ont reculé de 2,7 % au premier semestre par rapport à la même période en 2001 et ont atteint leur niveau le plus bas depuis le premier semestre de 1995. La diminution des livraisons de la plupart des principales céréales et des principaux oléagineux a plus qu'effacé la hausse des prix dans tous les cas. Les recettes provenant des cultures, qui se sont élevées à 6,6 milliards de dollars, sont demeurées de 4,1 % inférieures à la moyenne quinquennale précédente (1997 à 2001).

Les recettes qui provenaient de la vente du bétail ont fléchi pour la première fois depuis 1998 pour la période de janvier à juin, les prix des principaux produits s'étant effondrés après avoir atteint un sommet en 2001. Les recettes provenant de la vente du bétail se sont chiffrées à 9,1 milliards de dollars, en baisse de 1,7 % par rapport à la même période en 2001, mais en hausse de 16,3 % par rapport à la moyenne quinquennale précédente.

Les paiements de programme ont diminué pour la première fois depuis 1997, en baisse de 38,8 % pour atteindre 1,1 milliard de dollars au cours des six premiers mois de 2002. Malgré cette réduction importante, les paiements de programme sont restés supérieurs à la moyenne quinquennale précédente de 990 millions de dollars. La plus grande partie de cette baisse est attribuable à la fin des paiements uniques d'aide d'urgence ainsi qu'à la diminution des fonds versés dans le cadre des programmes d'aide en

### Note aux lecteurs

Statistique Canada ne fait pas de prévisions pour les recettes monétaires agricoles. Les données qui s'y rapportent sont fondées sur les données des enquêtes et les données administratives provenant de plusieurs sources.

Les **recettes monétaires agricoles** mesurent le revenu brut des entreprises agricoles en dollars courants. Elles comprennent les ventes de productions végétales et animales (sauf les ventes entre les fermes d'une même province) et les paiements de programme. Les recettes sont comptabilisées lorsque l'argent est versé aux agriculteurs, avant déduction des dépenses.

Les **recettes différées** représentent les ventes de céréales et d'oléagineux livrées par les producteurs de l'Ouest, pour lesquelles les paiements ont été reportés jusqu'à l'année suivante. Étant donné que ces recettes sont fondées sur les livraisons effectuées, les paiements différés sont déduits des recettes monétaires agricoles de l'année civile en cours et sont inclus lorsqu'ils sont réalisés (voir «Réalisation des recettes différées» dans le tableau des recettes monétaires agricoles).

Les **paiements de programme** sont les paiements liés à la production agricole courante et versés directement aux agriculteurs. Mentionnons à titre d'exemple les paiements du Compte de stabilisation du revenu net (CSRN) et de la Loi sur l'assurance-récolte, ceux des programmes provinciaux de stabilisation et ceux qui sont versés en vertu de la Loi sur la Commission canadienne du lait. La série des paiements de programme ne vise pas nécessairement à englober tous les paiements effectués aux agriculteurs ni ne représente la totalité des dépenses des gouvernements se rapportant à tous les programmes d'aide.

cas de catastrophe liée au revenu et des programmes de stabilisation provinciaux.

Les agriculteurs canadiens ont touché 16,9 milliards de dollars au chapitre des produits agricoles et des paiements de programme au premier semestre, en baisse pour la première fois depuis 1999. Il s'agit d'une diminution de 1,1 milliard de dollars par rapport à 2001.

Toutefois, ce total, qui est en baisse de 5,9 % par rapport au premier semestre de 2001, n'explique qu'une partie de la situation des agriculteurs. Les recettes monétaires constituent une mesure globale du revenu brut des exploitations agricoles. Elles ne tiennent pas compte des dépenses encourues par les agriculteurs. En outre, les recettes monétaires peuvent varier considérablement d'une exploitation agricole à l'autre en raison de plusieurs facteurs, dont les élevages et les cultures sélectionnés, les prix et les conditions climatiques.

Les plus fortes baisses en pourcentage des recettes monétaires ont été observées en Saskatchewan (-12,3 %) et au Manitoba (-10,2 %). Des hausses à ce chapitre ont été relevées au Nouveau-Brunswick (+10,8 %) et à l'Île-du-Prince-Édouard (+3,8 %), notamment en raison de l'augmentation du prix des

pommes de terre, ainsi qu'en Colombie-Britannique (+1,2 %).

### **Les recettes provenant des cultures sont à la baisse en raison de la réduction des livraisons**

Les stocks agricoles des principales céréales et des principaux oléagineux ont fléchi pour atteindre de faibles niveaux à la fin de 2001, principalement en raison de la sécheresse de l'été 2001. Cette diminution des stocks s'est traduite par une réduction des livraisons au premier semestre de 2002. À la fin de juin, les stocks à la ferme étaient de 28,5 % inférieurs à la moyenne quinquennale précédente pour cette période.

Les producteurs de canola ont accusé le recul le plus marqué de leurs recettes. Elles ont atteint 639 millions de dollars au cours du premier semestre de 2002, en baisse de 30,5 % par rapport à la même période en 2001. Bien que les prix aient augmenté de plus de 25 %, les mises en marché ont chuté de 45,4 %. Le ralentissement des livraisons est principalement attribuable à la diminution des exportations vers la Chine. Après avoir acheté de grandes quantités de canola durant la première partie de 2001, plutôt que durant les périodes normales de l'été et de l'automne, les achats effectués par la Chine sont retournés à un niveau plus habituel au premier semestre de 2002.

La deuxième baisse en importance a touché le blé (sauf le blé dur), où une diminution des paiements de la Commission canadienne du blé (CCB) ainsi qu'un recul des livraisons ont annulé une hausse des prix de 18,6 %. Les dates des paiements finals de la CCB, soit janvier 2001 pour la campagne agricole précédente et décembre 2001 pour la dernière campagne agricole, expliquent le recul des paiements de la CCB au premier semestre. Une légère remontée des prix au cours des derniers mois de 2001 a poussé les agriculteurs à vendre la majeure partie de leur récolte à l'automne. Par conséquent, le faible niveau des stocks a donné lieu à une diminution des livraisons au cours des six premiers mois de 2002. Les recettes se sont chiffrées à 954 millions de dollars, en baisse de 18,5 % par rapport au niveau atteint durant la même période en 2001.

Les recettes provenant de la vente de l'orge ont fléchi d'un tiers pour se chiffrer à 253 millions de dollars, tandis que celles tirées du blé dur ont reculé de 20,0 % pour atteindre à 296 millions de dollars. Comme dans le cas du blé (sauf le blé dur), les dates des paiements finals de la CCB conjuguées à la faiblesse des stocks à la fin de 2001 ont contribué à ces reculs. Les faibles niveaux des stocks ont mené à une diminution des livraisons au premier semestre de 2002.

Même si les prix du soya ont crû de 6,6 %, le recul des livraisons de 37,5 % a entraîné un repli des recettes. Celles-ci se sont chiffrées à 197 millions de dollars, en baisse de 33,2 % par rapport au premier semestre de 2001. La réduction des livraisons s'explique en grande partie par une forte diminution de la production résultant de la sécheresse en 2001.

La baisse des recettes pour la plupart des principales céréales et des principaux oléagineux a été partiellement atténuée par un niveau supérieur de réalisation des recettes différées. En prévision de la diminution des rendements financiers au début de 2002, les agriculteurs ont différé une plus grande partie de leurs recettes provenant des cultures en 2001. Par conséquent, les réalisations ont crû de 35,9 % pour atteindre 761 millions de dollars au premier semestre de 2002, ce qui représente la valeur la plus élevée en trois ans pour cette période.

La hausse des prix a entraîné une augmentation de 35,9 % des recettes provenant de la vente de pommes de terre. Après deux années consécutives de repli, elles ont atteint un sommet de 464 millions de dollars. Cette hausse des prix est attribuable à la diminution importante de la production de pommes de terre en 2001, qui a exercé une forte pression à la hausse sur les prix des producteurs.

### **Les recettes tirées du bétail accusent un recul en raison de la chute des prix**

Les recettes provenant de la vente de bovins et de veaux ont régressé pour atteindre 3,8 milliards de dollars de janvier à juin, après avoir affiché cinq années consécutives d'augmentation pour cette période. Il s'agit d'un recul de 1,2 % par rapport au premier semestre de 2001, une légère hausse des mises en marché totales n'ayant pu contrebalancer la baisse des prix. Cette réduction des recettes provenant de la vente de bovins et de veaux est principalement attribuable à une baisse de 4,7 % des recettes provenant des bovins d'abattage, les prix et les mises en marché ayant tous deux diminué. Cependant, les recettes relatives aux exportations de bovins sur le marché international ont continué de progresser, le nombre de bovins vendus à l'exportation s'étant accru de 21,1 %. Le temps sec dans certaines régions des Prairies pourrait avoir incité les agriculteurs à accroître le nombre de bovins livrés chez nos voisins du sud pour l'alimentation, l'engraissement et l'abattage. Un taux de change favorable, une croissance générale de la demande américaine pour le boeuf et de bons prix en 2001 ont également contribué à la vente de bovins à l'exportation.

Au premier semestre, les recettes provenant des ventes de porcs ont reculé de 7,5 % pour se chiffrer

à 1,8 milliard de dollars en raison de la chute des prix, lesquels ont atteint des niveaux inférieurs à la moyenne quinquennale précédente. La majeure partie de cette baisse est attribuable à une diminution des recettes provenant des porcs d'abattage, la chute des prix ayant plus qu'annulé la croissance des mises en marché. L'assouplissement des prix était attribuable à une offre abondante de porcs sur le marché nord-américain jumelée à la crainte des effets de la sécheresse qui a sévi en 2002 sur les coûts de production puisque les prix pour les grains de provende continuaient d'augmenter. Toutefois, on observe une progression au chapitre des ventes internationales de porcs, le nombre de bêtes vendus ayant crû de 16,9 %.

Dans les secteurs assujettis à la gestion de l'offre, les recettes se sont accrues au premier semestre de 2002. Les revenus totaux provenant de la vente de lait et de crème ont augmenté légèrement pour se chiffrer à 2,1 milliards de dollars, en raison d'une hausse des prix. Les recettes provenant de la vente de volaille se sont accrues de 1,0 % pour se chiffrer à 859 millions de dollars, grâce à la progression des mises en marché de poulets et à la hausse des prix des dindes.

### Les paiements de programme fléchissent pour la première fois en cinq ans

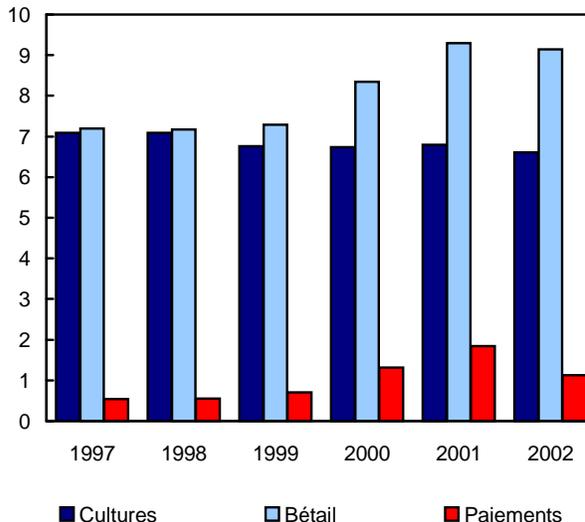
Les agriculteurs ont touché 1,1 milliard de dollars en paiements de programme au cours du premier semestre. Malgré cette forte baisse par rapport au niveau quasi-record enregistré en 2001, les paiements de programme sont restés supérieurs à la moyenne quinquennale précédente.

Les paiements de programme ont enregistré une croissance exceptionnelle en 2001, principalement en raison de l'appui fédéral et provincial supplémentaire offert dans le cadre de programmes uniques d'aide d'urgence conçus pour faire face aux difficultés éprouvées par le secteur agricole. La majorité de ces programmes devaient se terminer à la fin de 2001. Les paiements de programme ont diminué de quelque 500 millions de dollars en 2002, cette aide supplémentaire n'étant plus offerte. Les effets des montants accordés dans le cadre des programmes d'aide agricole fédéraux et provinciaux annoncés au cours des deux derniers mois commenceront à se faire sentir au deuxième semestre de 2002.

Les paiements d'assurance-récolte ont bondi de 62,2 % pour se chiffrer à 399 millions de dollars au premier semestre, soit le niveau le plus élevé observé depuis 1993 et plus du triple de la moyenne quinquennale précédente. Cette hausse s'explique par de mauvaises conditions de croissance et par une augmentation des superficies cultivées assurées.

### Recettes monétaires agricoles, janvier à juin

En milliards de dollars



Les paiements relatifs aux programmes d'aide en cas de catastrophe liée au revenu ont fléchi pour se chiffrer à 175 millions de dollars au cours des six premiers mois de 2002. Il s'agit d'une baisse de 54,7 % par rapport à la même période en 2001. Cette diminution est largement attribuable aux montants importants versés dans le cadre du programme d'Aide en cas de catastrophe liée au revenu agricole (ACRA) au premier trimestre de 2001.

Après avoir atteint des niveaux quasi-records pour la période allant de janvier à juin 2001, les paiements bruts versés dans le cadre des programmes de stabilisation provinciaux ont chuté de 46,5 % pour atteindre 208 millions de dollars au premier semestre. Il s'agit du plus faible niveau observé depuis 1997 et d'une baisse de 25,6 % par rapport à la moyenne quinquennale précédente.

Les agriculteurs ont retiré 230 millions de dollars de la partie gouvernementale du Compte de stabilisation du revenu net (CSRN) au cours des six premiers mois de 2002, en hausse de 16,8 % par rapport à la même période en 2001.

### Données stockées dans CANSIM: tableau 002-0002.

Le numéro de janvier à juin 2002 de *Recettes monétaires agricoles*, vol. 63, n° 2 (21-001-XIB, 15 \$ / 48 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Marco Morin au

(613) 951-2074 (*marco.morin@statcan.ca*), Division de l'agriculture.

### Recettes monétaires agricoles provinciales

|                         | Janvier<br>à<br>juin<br>2001 | Janvier<br>à<br>juin<br>2002 <sup>P</sup> | Janv.-juin<br>2001<br>à<br>janv.-juin<br>2002 | Avril<br>à<br>juin<br>2001 | Avril<br>à<br>juin<br>2002 <sup>P</sup> | Avril-juin<br>2001<br>à<br>avril-juin<br>2002 |
|-------------------------|------------------------------|---|---|----------------------------|---|---|
|                         | en millions de dollars       |   | var. en %                                     | en millions de dollars     |   | var. en %                                     |
| <b>Canada</b>           | <b>17 934</b>                | <b>16 880</b>                             | <b>-5,9</b>                                   | <b>9 105</b>               | <b>8 151</b>                            | <b>-10,5</b>                                  |
| Terre-Neuve-et-Labrador | 39                           | 39  | -   | 20                         | 20                                      | -   |
| Île-du-Prince-Édouard   | 184                          | 191                                       | 3,8   | 97                         | 98                                      | 1,0   |
| Nouvelle-Écosse         | 193                          | 186                                       | -3,6  | 93                         | 87                                      | -6,5  |
| Nouveau-Brunswick       | 195                          | 216                                       | 10,8  | 102                        | 104                                     | 2,0   |
| Québec                  | 2 821                        | 2 738                                     | -2,9  | 1 635                      | 1 475                                   | -9,8  |
| Ontario                 | 4 151                        | 3 897                                     | -6,1  | 2 250                      | 2 007                                   | -10,8   |
| Manitoba                | 1 891                        | 1 699                                     | -10,2   | 919                        | 782                                     | -14,9   |
| Saskatchewan            | 3 297                        | 2 893                                     | -12,3   | 1 393                      | 1 117                                   | -19,8   |
| Alberta                 | 4 045                        | 3 890                                     | -3,8  | 1 969                      | 1 834                                   | -6,9  |
| Colombie-Britannique    | 1 117                        | 1 130                                     | 1,2   | 624                        | 627                                     | 0,5   |

<sup>-</sup> Néant ou zéro.

<sup>P</sup> données provisoires.

**Note:** Les chiffres ayant été arrondis la somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

### Recettes monétaires agricoles

|   | Janvier<br>à<br>juin<br>2001 | Janvier<br>à<br>juin<br>2002 <sup>P</sup> | Janv.-juin<br>2001<br>à<br>janv.-juin<br>2002 | Avril<br>à<br>juin<br>2001 | Avril<br>à<br>juin<br>2002 <sup>P</sup> | Avril-juin<br>2001<br>à<br>Avril-juin<br>2002 |
|---|------------------------------|---|---|----------------------------|---|---|
|   | en millions de dollars       |   | var. en %                                     | en millions de dollars     |   | var. en %                                     |
| <b>Canada</b>   | <b>17,934</b>                | <b>16,880</b>                             | <b>-5,9</b>                                   | <b>9,105</b>               | <b>8,151</b>                            | <b>-10,5</b>                                  |
| Tout le blé <sup>1</sup>                                    | 1 539                        | 1 249                                     | -18,8   | 748                        | 658                                     | -12,0   |
| Blé, sauf le blé dur <sup>1</sup>                           | 1 170                        | 954                                       | -18,5   | 573                        | 488                                     | -14,8   |
| Blé dur <sup>1</sup>  | 370                          | 296                                       | -20,0   | 175                        | 170                                     | -2,9  |
| Orge <sup>1</sup>   | 378                          | 253                                       | -33,1   | 175                        | 132                                     | -24,6   |
| Recettes différées  | -163                         | -141                                      | -13,5   | -72                        | -68                                     | -5,6  |
| Réalisation des recettes différées                          | 560                          | 761                                       | 35,9  | 24                         | 10                                      | -58,3   |
| Canola  | 920                          | 639                                       | -30,5   | 354                        | 319                                     | -9,9  |
| Soya  | 295                          | 197                                       | -33,2   | 153                        | 84                                      | -45,1   |
| Mais  | 238                          | 323                                       | 35,7  | 103                        | 151                                     | 46,6  |
| Autres céréales et oléagineux                               | 142                          | 181                                       | 27,5  | 65                         | 90                                      | 38,5  |
| Cultures spéciales  | 259                          | 260                                       | 0,4   | 99                         | 113                                     | 14,1  |
| Autres cultures   | 2 623                        | 2 888                                     | 10,1  | 1 653                      | 1 790                                   | 8,3   |
| <b>Total, cultures</b>                                      | <b>6 791</b>                 | <b>6 610</b>                              | <b>-2,7</b>                                   | <b>3 302</b>               | <b>3 279</b>                            | <b>-0,7</b>                                   |
| Bovins et veaux   | 3 832                        | 3 787                                     | -1,2  | 1 948                      | 1 905                                   | -2,2  |
| Porcs   | 1 924                        | 1 779                                     | -7,5  | 1 039                      | 832                                     | -19,9   |
| Produits laitiers   | 2 057                        | 2 068                                     | 0,5   | 1 045                      | 1 022                                   | -2,2  |
| Volaille et oeufs   | 1 151                        | 1 170                                     | 1,7   | 597                        | 601                                     | 0,7   |
| Autre bétail  | 333                          | 335                                       | 0,6   | 125                        | 119                                     | -4,8  |
| <b>Total, bétail</b>  | <b>9 297</b>                 | <b>9 140</b>                              | <b>-1,7</b>                                   | <b>4 754</b>               | <b>4 478</b>                            | <b>-5,8</b>                                   |
| Compte de stabilisation du revenu net                       | 197                          | 230                                       | 16,8  | 93                         | 125                                     | 34,4  |
| Paiements d'assurance-récolte                               | 246                          | 399                                       | 62,2  | 49                         | 13                                      | -73,5   |
| Programmes d'aide en cas de catastrophe liée<br>aux revenus | 386                          | 175                                       | -54,7   | 116                        | 51                                      | -56,0   |
| Programme provincial de stabilisation                       | 389                          | 208                                       | -46,5   | 309                        | 137                                     | -55,7   |
| Subventions aux produits laitiers                           | 25                           | 9   | -64,0   | 8                          | 2                                       | -75,0   |
| Autres programmes   | 602                          | 109                                       | -81,9   | 475                        | 66                                      | -86,1   |
| <b>Total, paiements</b>                                     | <b>1 845</b>                 | <b>1 130</b>                              | <b>-38,8</b>                                  | <b>1 049</b>               | <b>393</b>                              | <b>-62,5</b>                                  |

<sup>-</sup> Néant ou zéro.

<sup>P</sup> données provisoires.

<sup>1</sup> Inclut les paiements de la Commission canadienne du blé.

**Note:** Les chiffres ayant été arrondis la somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

### Contreplaqués de construction

Juin 2002

Les usines de contreplaqués de construction en ont produit 192 195 mètres cubes en juin, en hausse de 8,5 % par rapport aux 177 192 mètres cubes produits en juin 2001.

La production cumulative à la fin de juin s'est chiffrée à 1 097 279 mètres cubes, en hausse de 6,1 % comparativement aux 1 034 583 mètres cubes produits durant la même période en 2001.

#### Données stockées dans CANSIM: tableau 303-0005.

Le numéro de juin 2002 de *Contre-plaqués de construction*, vol. 50, n° 6 (35-001-XIB, 5 \$ / 47 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour des renseignements généraux ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (*manufact@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

### Statistiques de bois à pâte et de déchets de bois

Juin 2002

En juin, les arrivages de bois à pâte ont atteint 1 803 143 mètres cubes, en baisse de 4,1 % par rapport aux 1 881 089 mètres cubes observés en juin 2001. Les arrivages de déchets de bois ont fléchi de 2,1 %, passant de 7 212 495 mètres cubes en juin 2001 à 7 063 692 mètres cubes en juin 2002. La consommation de bois à pâte et de déchets de bois a totalisé 9 220 169 mètres cubes, en hausse de 4,3 % comparativement aux 8 843 732 mètres cubes enregistrés en juin 2001.

Les stocks de fermeture pour le bois à pâte et les déchets de bois se sont établis

à 11 674 307 mètres cubes, en baisse de 17,6 % par rapport aux 14 165 142 mètres cubes affichés en juin 2001. Le total cumulatif pour la consommation de bois à pâte et de déchets de bois a diminué de 3,3 %, passant de 58 275 017 mètres cubes en 2001 à 56 355 538 mètres cubes en 2002.

#### Données stockées dans CANSIM: tableau 303-0008.

Le numéro de juin 2002 de *Statistiques de bois à pâte et de déchets de bois*, vol. 45, n° 6 (25-001-XIB, 6 \$ / 55 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour des renseignements généraux ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (*manufact@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

### Statistique de la chaussure

Juin 2002

Pour la période de six mois se terminant le 30 juin, les manufacturiers ont produit 3 738 462 paires de chaussures, en baisse de 18,2 % par rapport aux 4 570 370 paires produites au cours de la même période en 2001.

#### Données stockées dans CANSIM: tableau 303-0011.

Le numéro de juin 2002 de *Statistique de la chaussure*, vol. 77, n° 1 (33-002-XIB, 6 \$ / 11 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour des renseignements généraux ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (*manufact@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

## NOUVEAUX PRODUITS

**Recettes monétaires agricoles**, janvier à juin 2002, vol. 63, n° 2

**Numéro au catalogue: 21-001-XIB** (15 \$/48 \$).

**Statistiques de bois à pâte et de déchets de bois**, juin 2002, vol. 45, n° 6

**Numéro au catalogue: 25-001-XIB** (6 \$/55 \$).

**Statistique de la chaussure**, semestre terminé en juin 2002, vol. 77, n° 1

**Numéro au catalogue: 33-002-XIB** (6 \$/11 \$).

**Contre-plaqués de construction**, juin 2002, vol. 50, n° 6

**Numéro au catalogue: 35-001-XIB** (5 \$/47 \$).

**Commerce international de marchandises du Canada**, juin 2002, vol. 56, n° 6

**Numéro au catalogue: 65-001-XIB** (14 \$/141 \$).

**Commerce international de marchandises du Canada**, juin 2002, vol. 56, n° 6

**Numéro au catalogue: 65-001-XPB** (19 \$/188 \$).

**Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.**

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB, la version électronique sur disquette et -XCB, la version électronique sur CD-ROM.

### Pour commander les produits

**Pour commander les produits par téléphone:**

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

|  |                       |
|--|-----------------------|
| Au Canada et aux États-Unis, composez:                                 | <b>1 800 267-6677</b> |
| Pour les autres pays, composez:  | <b>1 613 951-7277</b> |
| Pour envoyer votre commande par télécopieur:                           | <b>1 877 287-4369</b> |
| Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte: | <b>1 800 700-1033</b> |

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Pour commander par Internet:** écrivez à [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca) ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)) sous les rubriques *Nos produits et services*, puis *Publications payantes* (\$).

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**

Catalogue 11-001F (Anglais) 11-0740-150-03004013



# Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 8 juin 1997  
Pour être diffusé à 8 h 30

---

**PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS**

- **Transport urbain, 1996** 2  
Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué un voyage moyen de déplacement au travail sans les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5  
À l'instar de la croissance de l'industrie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 a été, contrairement à ce qui se passe ailleurs, remarquablement faible.

---

**AUTRES COMMUNIQUÉS**

- Indice des offres d'emploi, mai 1997 10
- Emplois sur les marchés publics à court terme 10
- Aides en termes positifs, septembre 1997 11
- Production d'œufs, avril 1997 11

---

**NOUVELLES PARUTIONS** 12

---



## Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à [lstproc@statcan.ca](mailto:lstproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2002. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.